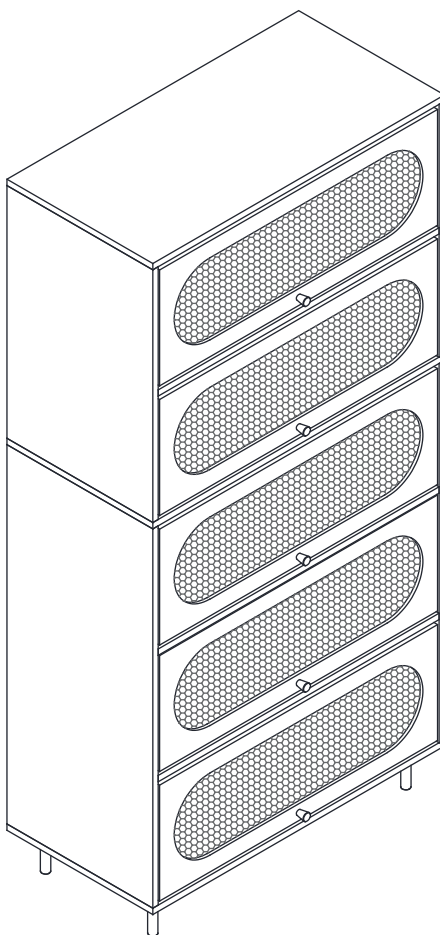


N616P428763A/N616P428764A

Product manual
Gebrauchsanweisung
Manuel du produit
Manual del producto
Manuale del prodotto



FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



EN:Our product will be delivered to you in 2 packages.
The delivery times of these 2 packages may differ, please
be patient and thank you for your understanding

FR:Notre produit vous sera livré en 2 colis. Les délais de
livraison de ces 2 colis peuvent différer, soyez
patient et merci de votre compréhension.

DE:Unser Produkt wird Ihnen in 2 Paketen geliefert. Die
Lieferzeiten dieser 2 Pakete können abweichen, bitte haben Sie
etwas Geduld und vielen Dank für Ihr Verständnis.

IT:I nostri prodotti vengono trasportati in due pacchetti. I tempi
di consegna dei due pacchetti sono diversi: abbiate pazienza e
vi ringrazio per la vostra comprensione.

ES:Nuestro producto se entrega en dos paquetes. El tiempo de
entrega de estos dos paquetes es diferente. Por favor, sea
paciente. Gracias por su comprensión.

English

IMPORTANT ! KEEP FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY

- To be assembled by an adult. Assembly must be checked by an adult before use.
- WARNING ! Keep all screws, small parts and plastic bags out of the reach of children.
- Properly identify all parts before assembling.
- Anchor unit to stud or wall.
- Always use on a level, even surface.
- Avoid the risk of fire by not placing furniture near sources of ignition or hot items.
- DO NOT place hot or cold items directly onto the surface.
- DO NOT place the item next to a radiator or direct sunlight.
- DO NOT allow children to climb on unit.
- DO NOT put the product in a humid environment.

Deutsch

WICHTIG ! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

- Muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Der Zusammenbau muss vor der Benutzung von einem Erwachsenen überprüft werden.
- WARNUNG! Bewahren Sie alle Schrauben, Kleinteile und Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kennzeichnen Sie vor dem Zusammenbau alle Teile ordnungsgemäß.
- Verankern Sie das Gerät an einem Ständer oder einer Wand.
- Benutzen Sie das Gerät immer auf einer ebenen, geraden Fläche.
- Vermeiden Sie das Risiko eines Brandes, indem Sie die Möbel nicht in der Nähe von Zündquellen oder heißen Gegenständen aufstellen.
- Stellen Sie KEINE heißen oder kalten Gegenstände direkt auf die Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät NICHT in der Nähe eines Heizkörpers oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Erlauben Sie Kindern NICHT, auf das Gerät zu klettern.
- Stellen Sie das Gerät NICHT in einer feuchten Umgebung auf.

Français

IMPORTANT ! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

- A assembler par un adulte. Le montage doit être vérifié par un adulte avant utilisation.
- ATTENTION ! Conservez toutes les vis, les petites pièces et les sacs en plastique hors de portée des enfants.
- Identifiez correctement toutes les pièces avant de les assembler.
- Fixer l'appareil à un montant ou à un mur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et uniforme.
- Évitez les risques d'incendie en ne plaçant pas les meubles à proximité de sources d'inflammation ou d'objets chauds.
- NE PAS placer d'objets chauds ou froids directement sur la surface.
- NE PAS placer l'appareil à côté d'un radiateur ou de la lumière directe du soleil.
- NE PAS laisser les enfants grimper sur l'appareil.
- NE PAS placer le produit dans un environnement humide.

Italiano

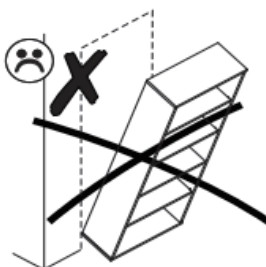
IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

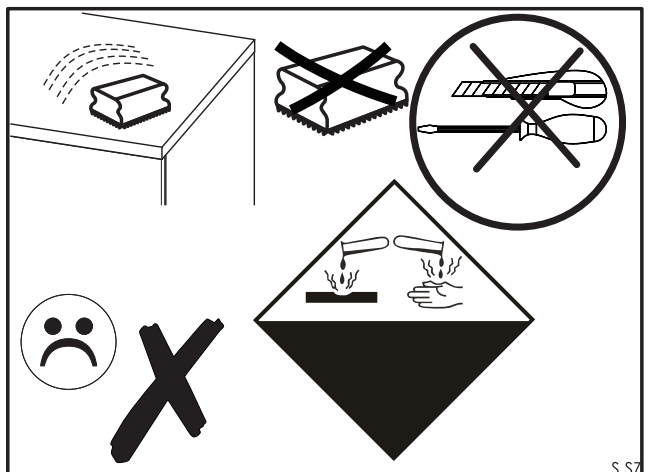
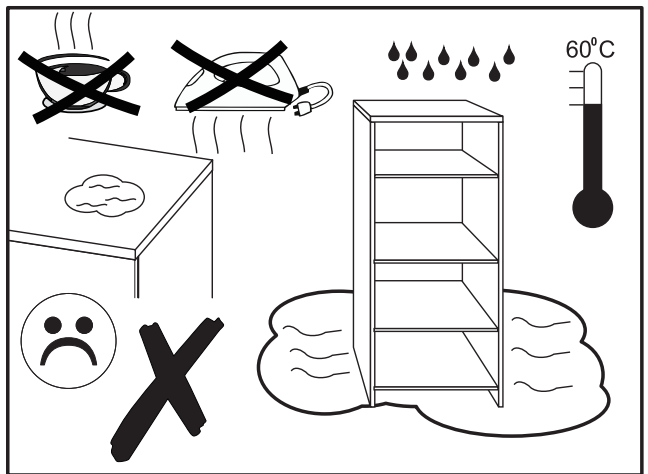
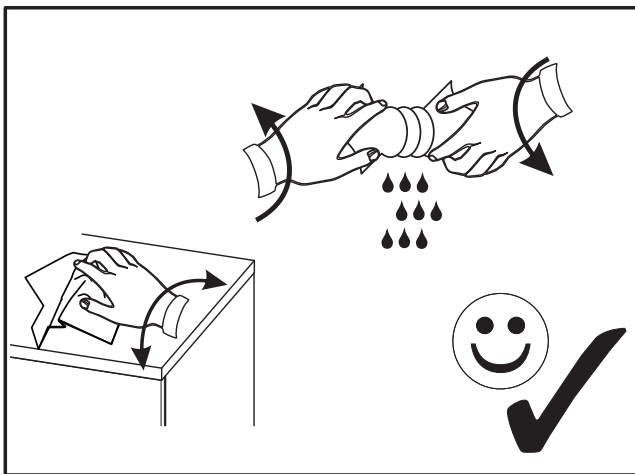
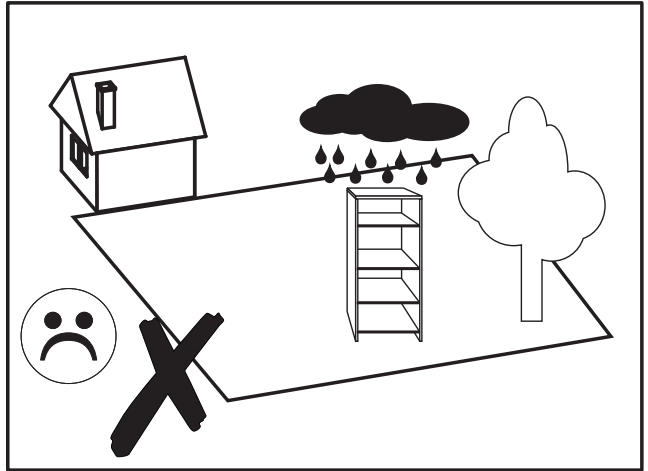
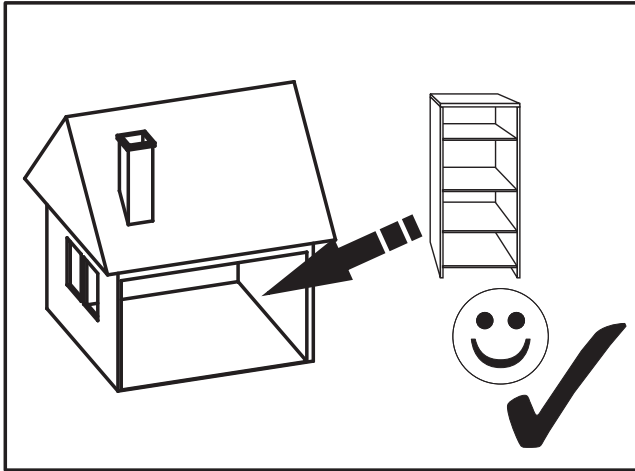
- Deve essere assemblato da un adulto. L'assemblaggio deve essere controllato da un adulto prima dell'uso.
- **AVVERTENZA !** Tenere tutte le viti, le piccole parti e i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini.
- Identificare correttamente tutte le parti prima dell'assemblaggio.
- Ancorare l'unità a un pilastro o a una parete.
- Utilizzare sempre su una superficie piana e uniforme.
- Evitare il rischio di incendio non collocando i mobili vicino a fonti di accensione o ad oggetti caldi.
- **NON** collocare oggetti caldi o freddi direttamente sulla superficie.
- **NON** collocare l'apparecchio vicino a un termosifone o alla luce diretta del sole.
- **NON** permettere ai bambini di arrampicarsi sull'unità.
- **NON** collocare il prodotto in un ambiente umido.

Español

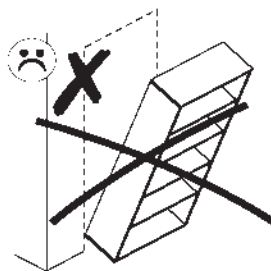
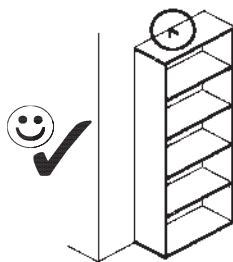
¡ IMPORTANTE ! CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

- Debe montarlo un adulto. El montaje debe ser comprobado por un adulto antes del uso.
- **ADVERTENCIA** Mantenga todos los tornillos, piezas pequeñas y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
- Identifique correctamente todas las piezas antes del montaje.
- Ancle la unidad a un montante o pared.
- Utilícelo siempre sobre una superficie plana y nivelada.
- Evite el riesgo de incendio no colocando los muebles cerca de fuentes de ignición o artículos calientes.
- **NO** coloque objetos calientes o fríos directamente sobre la superficie.
- **NO** coloque el mueble cerca de un radiador o de la luz solar directa.
- **NO** permita que los niños se suban a la unidad.
- **NO** coloque el producto en un ambiente húmedo.





S.SZ



PL.

UWAGA! Mebel należy trwale zamocować do ściany, aby uniknąć ryzyka związanego z przewróceniem się mebla. W paczce znajdują się elementy mocujące odpowiednie wytyczne do ścian betonowych lub z pełnej cegły.

Jeśli Twoja ściana wykonana jest z innego materiału lub nie masz pewności co do budowy tej ściany, skonsultuj się w kwestii montażu ze specjalistą.

D.

ACHTUNG! Um alle mit dem Umkippen des Möbels verbundenen Risiken auszuschließen, muss das Möbel fest an der Wand verankert werden. Die im Paket enthaltenen Beschläge für die Wandbefestigung sind ausschließlich für Wände aus Beton oder Vollziegeln geeignet. Sollten die heimischen Wände aus anderem Baumaterial bestehen oder sollte es Zweifel in Hinsicht auf dieses Baumaterial geben, bitte eine Fachkraft zu Rate ziehen.

FR.

ATTENTION! Ce meuble doit être fixé en permanence au mur pour éviter les risques de chute. L'ensemble comprend des moyens de fixation adaptés uniquement aux murs de béton ou de brique. Si votre mur est fait d'un matériau différent ou si vous êtes incertain quant à la construction du mur, consultez un spécialiste.

I.

ATTENZIONE! Il mobile deve essere permanentemente fissato alla parete per evitare i rischi derivanti da un ribaltamento del mobile. La confezione contiene solo elementi di fissaggio adatti per pareti in calcestruzzo o in laterizio pieno. Se la vostra parete è realizzata in materiale diverso o avete dubbi sulla costruzione della parete, consultare uno specialista per un montaggio corretto.

RU.

ПРИМЕЧАНИЕ! Эту мебель необходимо всегда прикреплять к стене, чтобы избежать рисков, связанных с переворотом мебели. В пакете находятся крепительные элементы, которые подходят исключительно к бетонным стенам или из полного кирпича. Если стена изготовлена из другого материала или вы не уверены относительно строения стены, проконсультируйтесь относительно монтажа со специалистом.

EN.

WARNING! To prevent this furniture from tripping over, fix it to the wall permanently. The package includes fastening elements only suitable for concrete or full-brick walls. If your wall is made of a different material or you are unsure as to the construction of the wall, please consult a specialist regarding installation.

SK.

POZOR! Nábytok musí byť trvalo pripevnený k stene tak, aby sa zamedzilo riziku prevrátenia. V balíku sa nachádzajú upevňovacie komponenty výlučne pre betónové steny alebo steny z plnej tehly. Ak je Vaša stena z iného materiálu alebo ak si nie ste istí, z čoho je stena vyhotovená, vyžiadajte si odbornú pomoc.

CZ.

POZOR! Nábytek je nutné pevně připevnit ke zdi, abychom se vyhnuli riziku spojenému s jeho převrnutím. V balíčku se nacházejí připevňující prvky vhodné výhradně do betonových zdí nebo zdí z plných cihel. Pokud jsou Vaše zdi zhotoveny z jiného materiálu nebo si nejste jejich konstrukci jisti, konzultujte otázku montáže se specialistou.

RO.

ATENȚIE! Mobila trebuie ancorată permanent în perete pentru a evita riscul de răsturnare a mobilei. Pachetul conține elementele de fixare potrivite numai pentru pereții din beton sau din cărămidă solidă. Dacă peretele Dvs. este realizat dintr-un alt material sau nu sunteți sigur care este structura peretelui, consultați un specialist în privința montajului.

NI.

OPMERKING! De meubelen moeten permanent aan de muur worden bevestigd om te voorkomen dat de meubelen kantelen. Het pakket bevat bevestigingselementen die alleen geschikt zijn voor betonnen of massieve bakstenen muren. Als uw muur van een ander materiaal is gemaakt of als u niet zeker bent over de constructie van deze muur, raadpleeg dan een specialist voor de installatie.

TR.

DİKKAT! Devrilme riskini önlemek için mobilya duvara sabitlenmelidir. Pakette, sadece beton veya tam tuğla duvarlara uygun sabitleme elemanları bulunmaktadır. Eğer duvarınız başka bir malzemeden yapıldıysa veya duvar yapısının emin değilseniz, montaj konusunda bir uzmana danışınız.

AR.

ملاحظة!

يجب تثبيت الأثاث بإحكام إلى الحائط أو الجدار لتجنب خطر إنقلابه. تحتوي العلبة على مسامير التثبيت التي تناسب الجدران الخرسانية أو الطوب. إذا كان جدارك مصنوعاً من مادة مختلفة أو لم تكن متأكداً من مادة بناءه اسأل المتخصص عن كيفية التثبيت.

E.

¡ATENCIÓN! El mueble debe ser fijado permanentemente a la pared para evitar el riesgo relacionado con el vuelco del mueble. En el paquete hay elementos de fijación adecuados solo para paredes de hormigón o de ladrillo entero. Si su pared está hecha de otro material o no está seguro sobre la construcción de esta pared, consulte el montaje con un especialista.

CN.

注意！本家具需要固定在墙上以免倒塌。本包所含有的固定部件仅适用于混凝土墙及整砖墙。欲使用在其他墙体或不确定墙体时，请向专家询问安装方式。

HR.

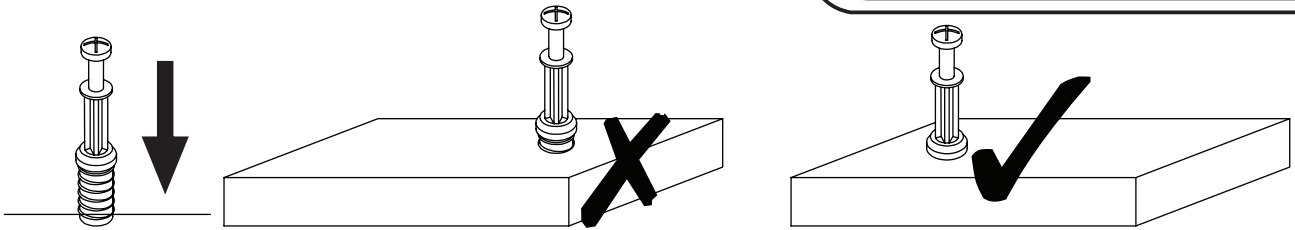
NAPOMENA! Namještaj mora biti trajno pričvršćen za zid, kako bi se izbjegao rizik od njegova prevrtanja. U paketu se nalaze elementi za pričvršćivanje prikladni isključivo za betonske zidove ili punu ciglu. Ako je Vaš zid izrađen od drugog materijala ili niste sigurni od čega je napravljen Vaš zid, konzultirajte se sa stručnjakom u vezi sa montažom.

SLO.

POZOR! Pohištvo trajno pritrdite na steno, da preprečite prevrtljivost, da se prevrne. V paketu so priloženi elementi, ki so ustrezni izključno za betonske stene in za steno iz polne opeke. Če je vaša stena izdelana iz drugega materiala ali niste gotovi glede konstrukcije stene, se o montaži posvetujte s strokovnjakom.

HU.

FIGYELŐ! Rögzítse a bútortartókat a falhoz, hogy elkerülje a bútorok áthátrácsolódását. A készletben kizárólag beton vagy tégla falhoz használható kötőelemek találhatók. Ha a fal más anyagból készült, vagy ha nem tudja, milyen falak találhatók otthonában, forduljon szakemberhez.



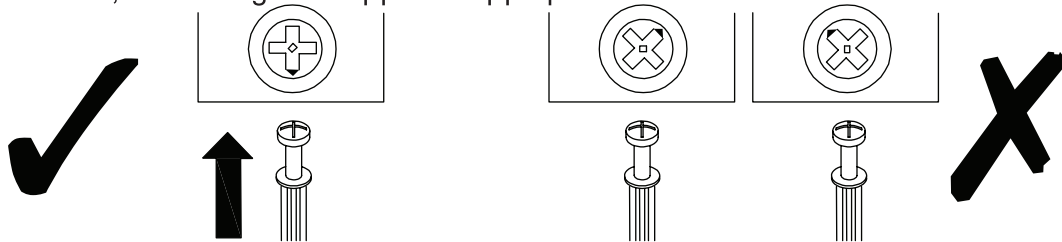
EN_QUICKFIT: Tighten quickfit until shoulder is flush with panel. Do not overtighten or undertighten.

FR_RACCORD RAPIDE: Faites serrer le raccord rapide jusqu'à ce que l'épaulement soit parfaitement encastré dans le panneau. Il ne faut ni trop serrer ni insuffisamment serrer.

ES_QUICKFIT: Apriete quickfit hasta que el hombro se descargue con el panel. NO lo sobreapriete ni lo apriete poco.

DE_QUICKFIT: Ziehen Sie den Quickfit fest, bis die Schulter mit der Platte bündig ist. Bitte nicht zu fest oder zu schwach anziehen.

IT_MONTAGGIO RAPIDO: Stringere il montaggio rapido fino a quando la spalla è a filo con il pannello, non stringere troppo o troppo poco.



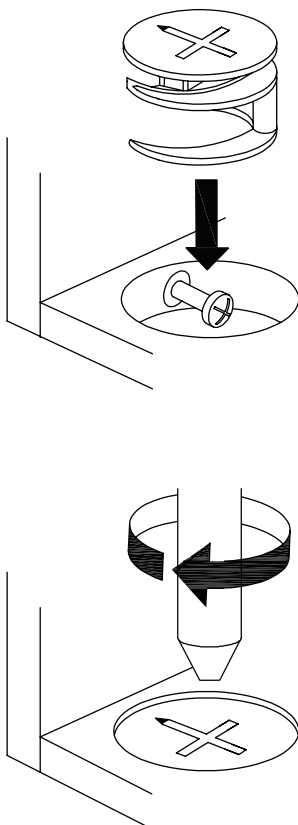
EN_CAM LOCK: When fitting cam lock, ensure starting position is correct before you insert connecting quickfit.

FR_SERRURE BATTEUSE: Avant d'insérer la serrure batteuse, veillez à la bonne orientation avant d'insérer le raccord rapide.

ES_CIERRE DE LA CÁMARA: Cuando instale el cierre de la cámara, asegúrese de que la posición de inicio es correcta antes de que inserte el quickfit conector.

DE_CAM-LOCK: Achten Sie bei der Montage des Cam-Locks auf die richtige Ausgangsposition, bevor Sie den Quickfit einsetzen.

IT_BLOCCAGGIO A CAMMA: Quando si monta il bloccaggio a camma, assicurarsi che la posizione iniziale sia corretta prima di inserire il montaggio rapido di collegamento.



EN_Quickfit head should be in the centre of the cam lock when the two panels are joined.

Cam lock should be inserted before quickfit.

FR_Lorsque les deux panneaux sont assemblés, la tête du raccord rapide doit reposer au centre de la serrure batteuse. Il faut insérer la serrure batteuse avant le raccord rapide.

ES_El cabezal del quickfit debe estar en el centro del cierre de la cámara cuando se unan los dos paneles.

Se debe insertar el cierre de la cámara antes que el quickfit.

DE_Der Quickfit-Kopf sollte sich in der Mitte des Cam-Locks befinden, wenn die beiden Platten zusammengefügt sind.

Der Cam-Lock sollte vor dem Quickfit eingesetzt werden.

IT_La testa del montaggio rapido deve trovarsi al centro del bloccaggio a camma quando i due pannelli sono uniti.

Il Bloccaggio a Camma deve essere inserito prima del montaggio rapido.

EN_Turn cam lock clockwise to tighten.

FR_Faites tourner la serrure batteuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

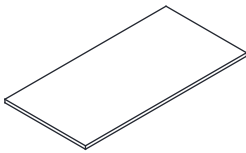
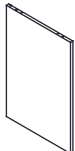
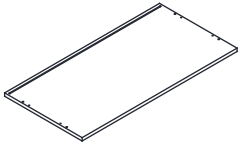
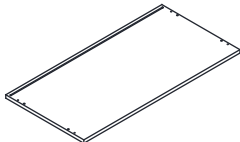
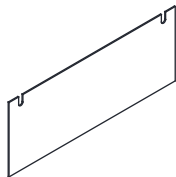
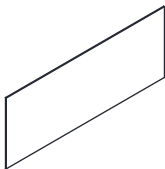
ES_Gire el cierre de la cámara en sentido horario para apretarlo.

DE_Drehen Sie den Cam-Lock im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

IT_Ruotare il bloccaggio a camma in senso orario per stringere.

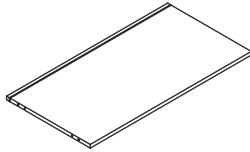
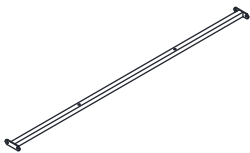
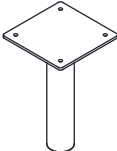
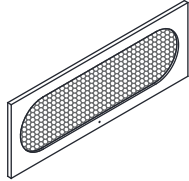
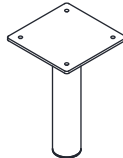
BOX- 1/2

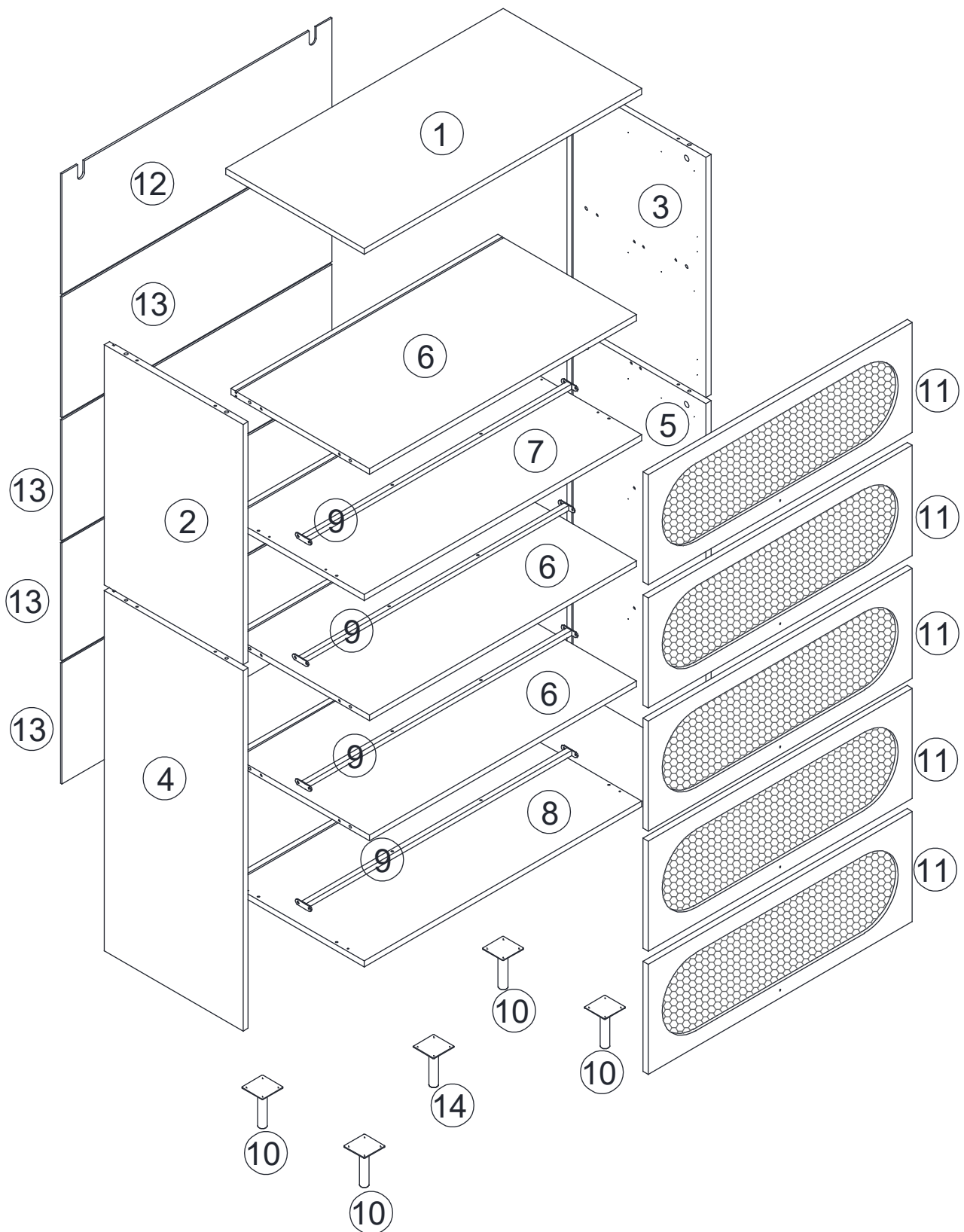
(N616P428763A)

NO.	PARTS	QTY
①		1
②		1
③		1
④		1
⑤		1
⑦		1
⑧		1
⑫		1
⑬		4

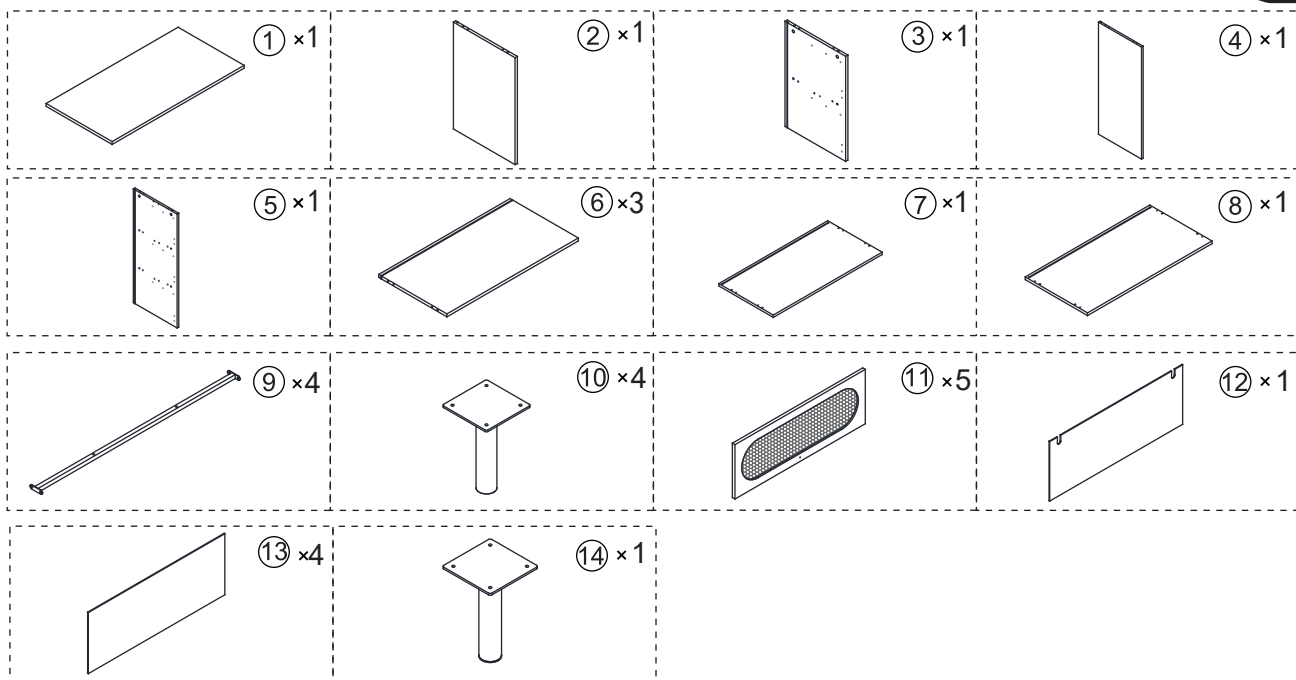
BOX- 2/2

(N616P428764A)

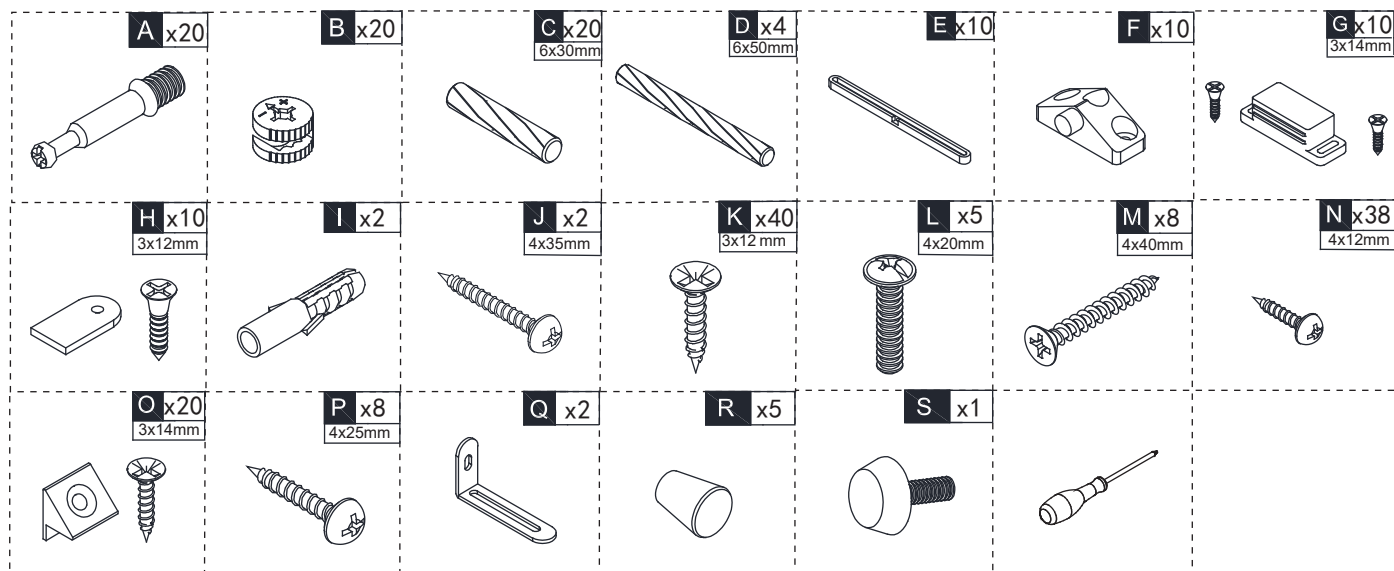
NO.	PARTS	QTY
⑥		3
⑨		4
⑩		4
⑪		5
⑭		1
 Hardware Kit		



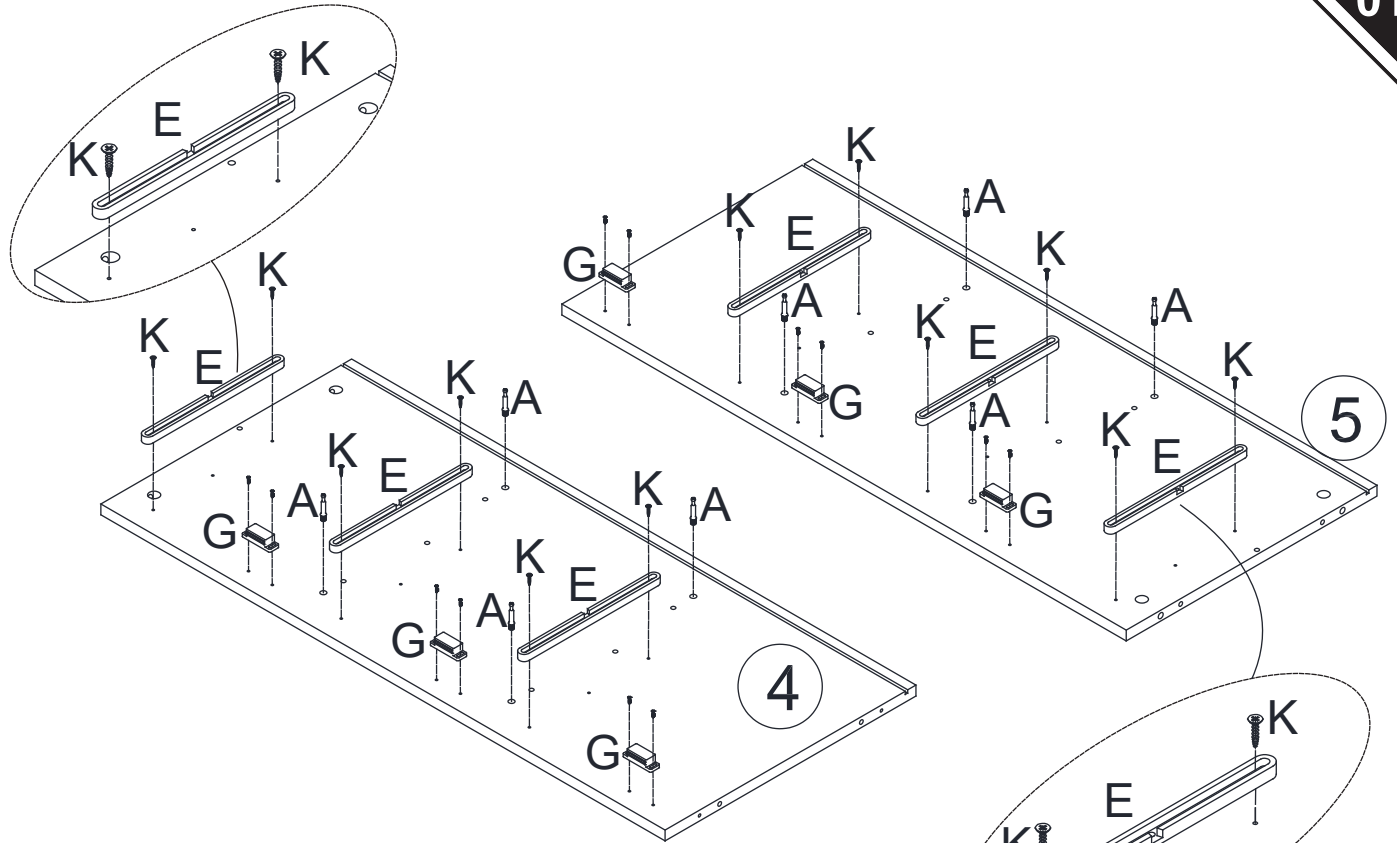
PARTS



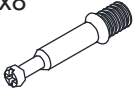
HARDWARE



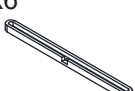
01



A x8



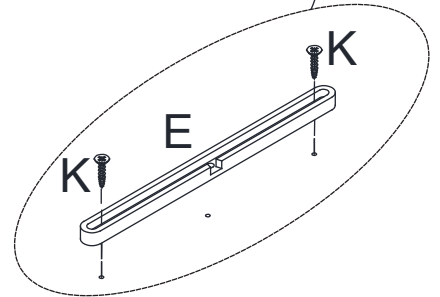
E x6



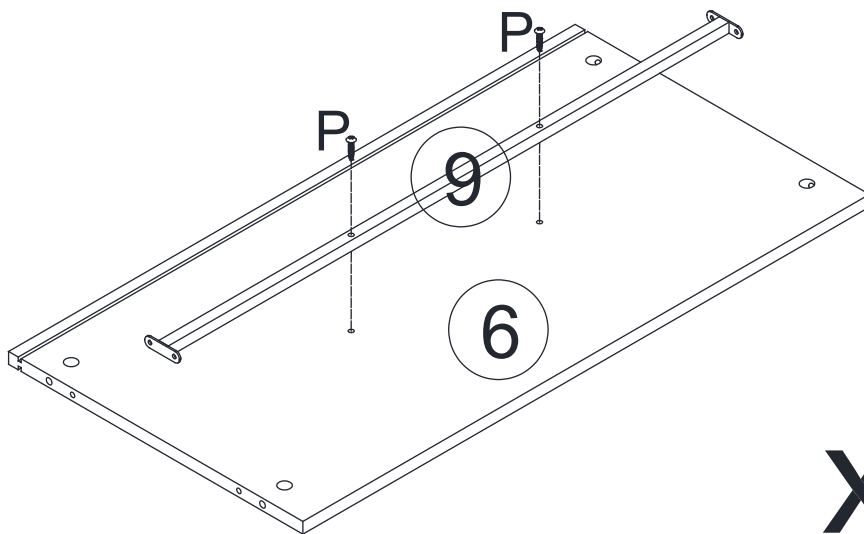
G x6



K x12

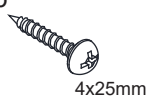


02

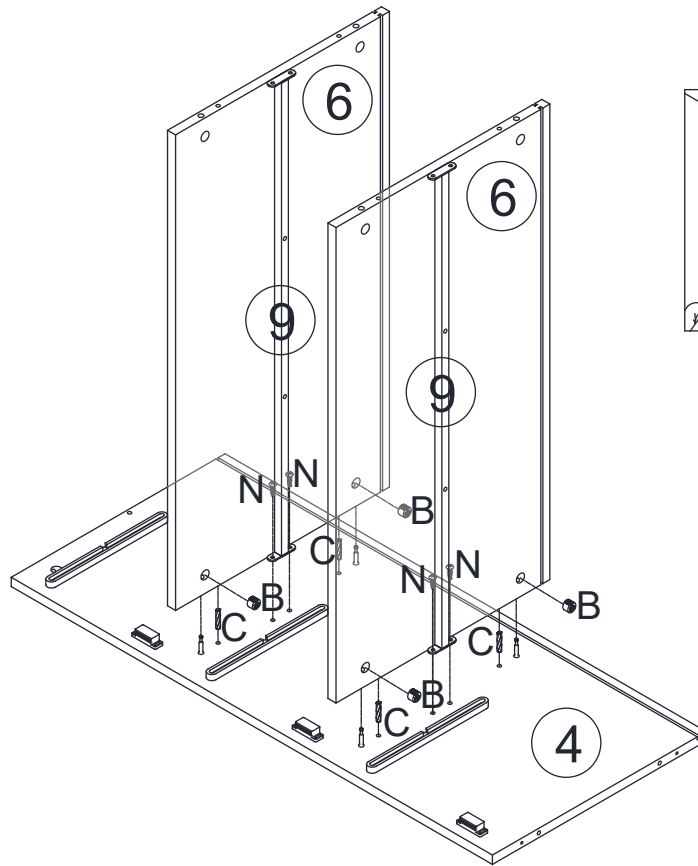


x3

P x6



03



B x4



C x4



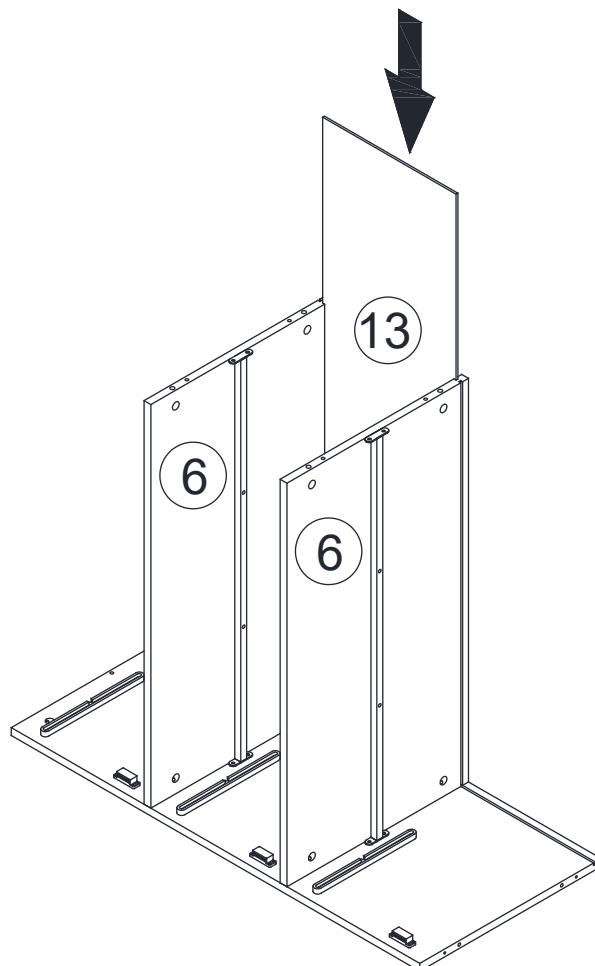
6x30mm

N x4

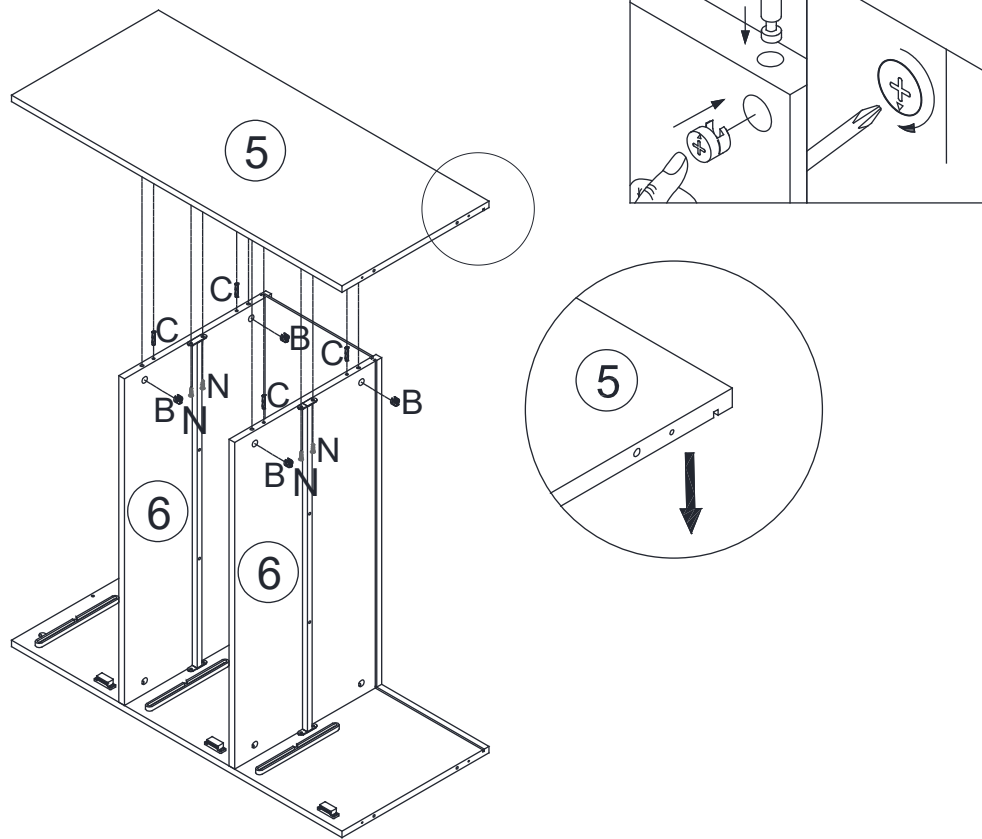


4x12mm

04



05



B x4



C x4



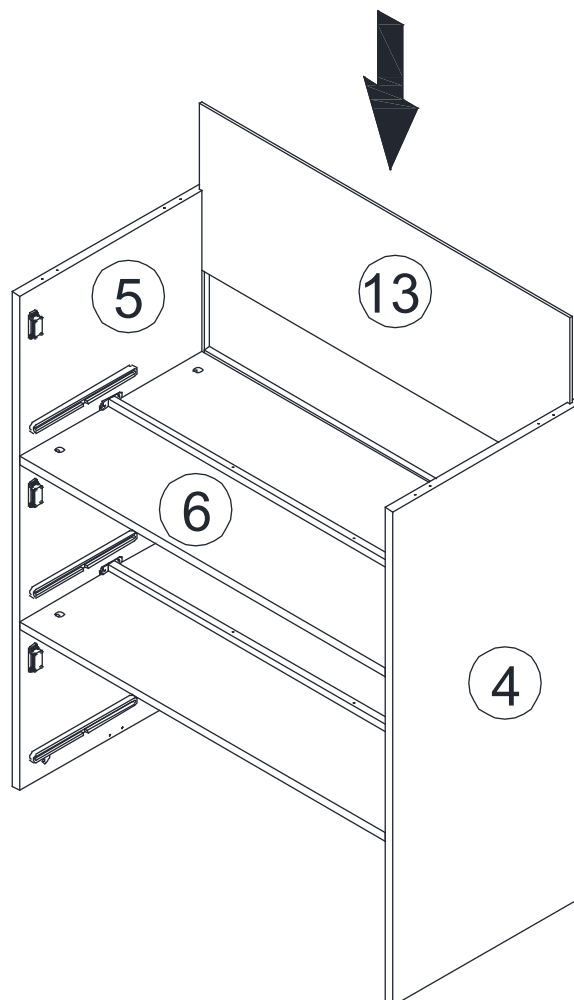
6x30mm

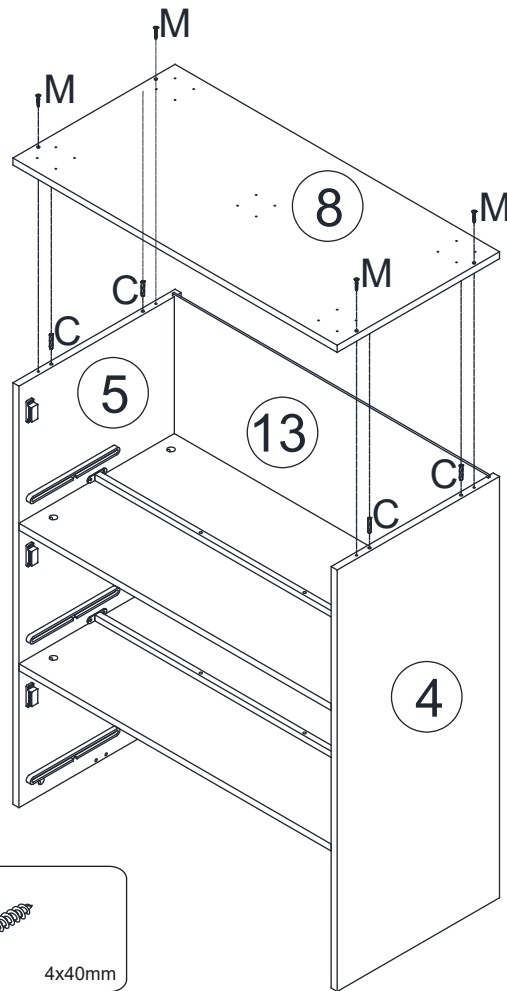
N x4



4x12mm

06





C x4

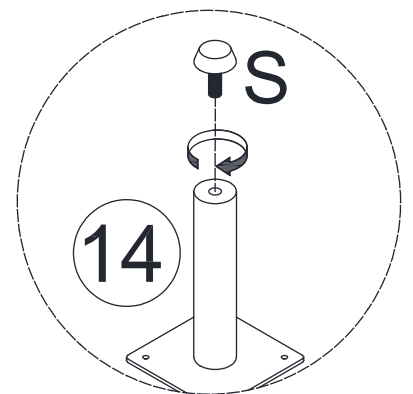
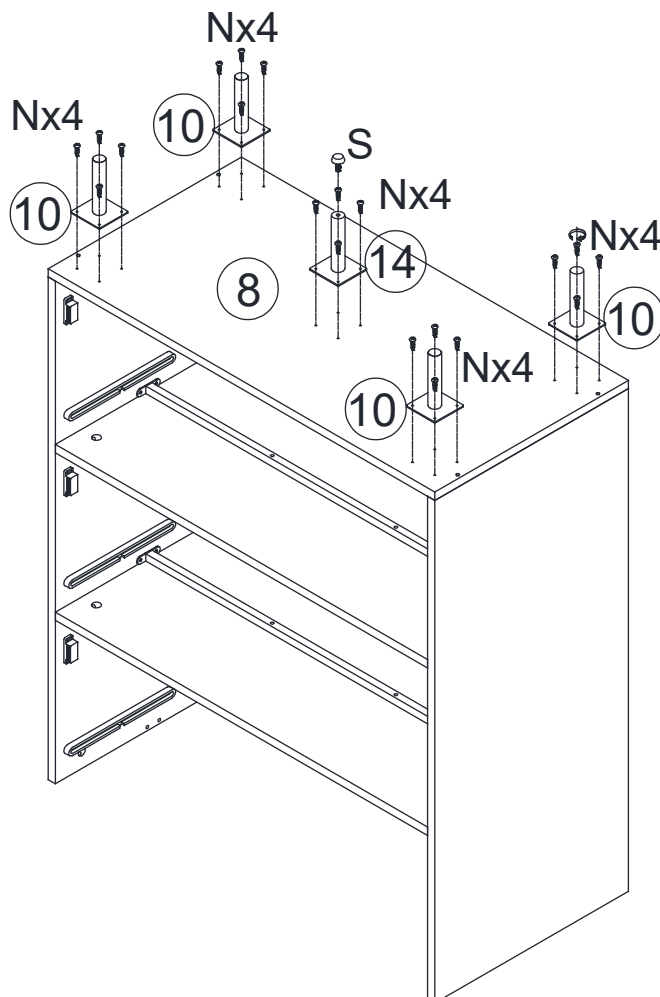


6x30mm

Mx4



4x40mm



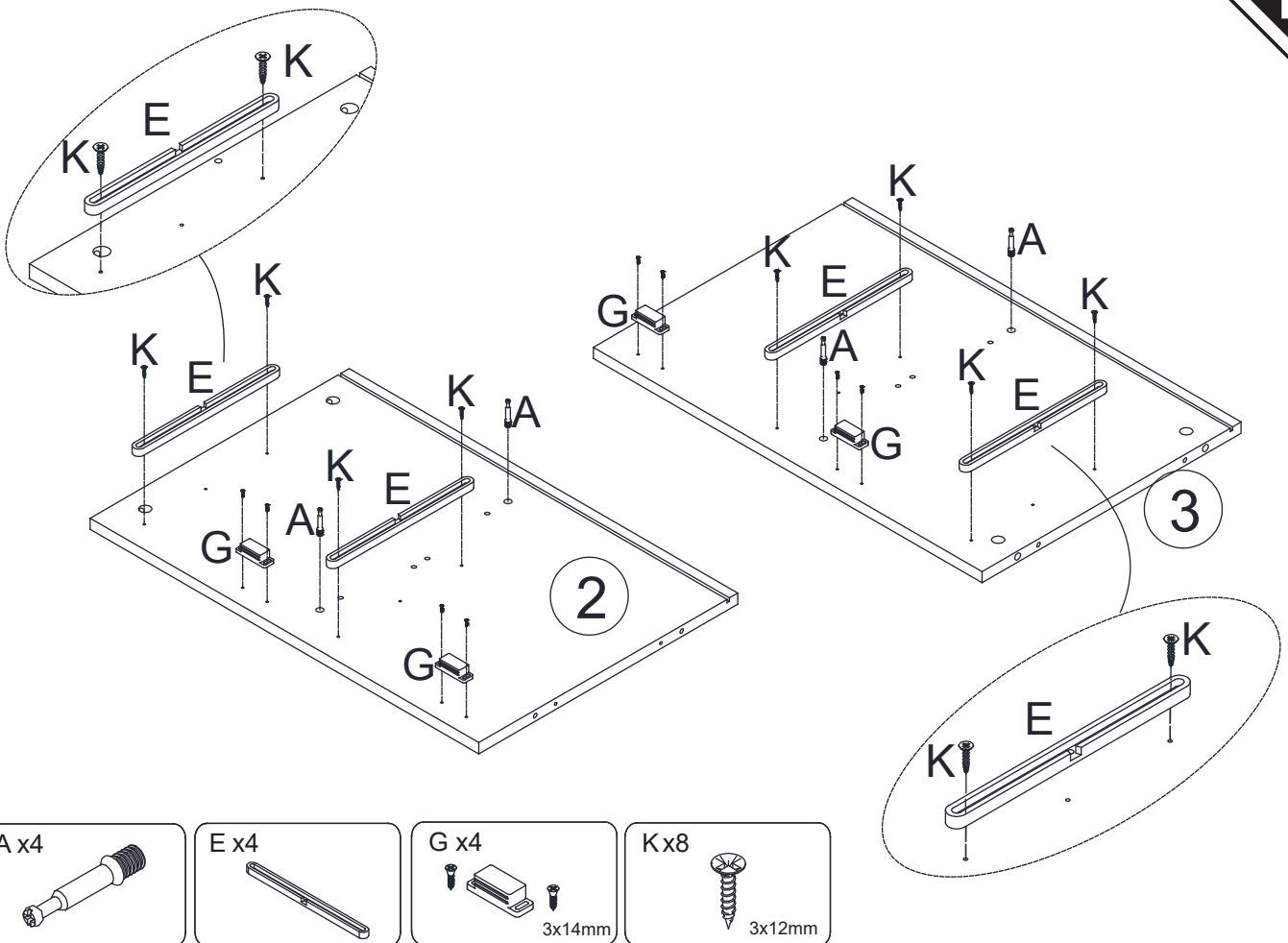
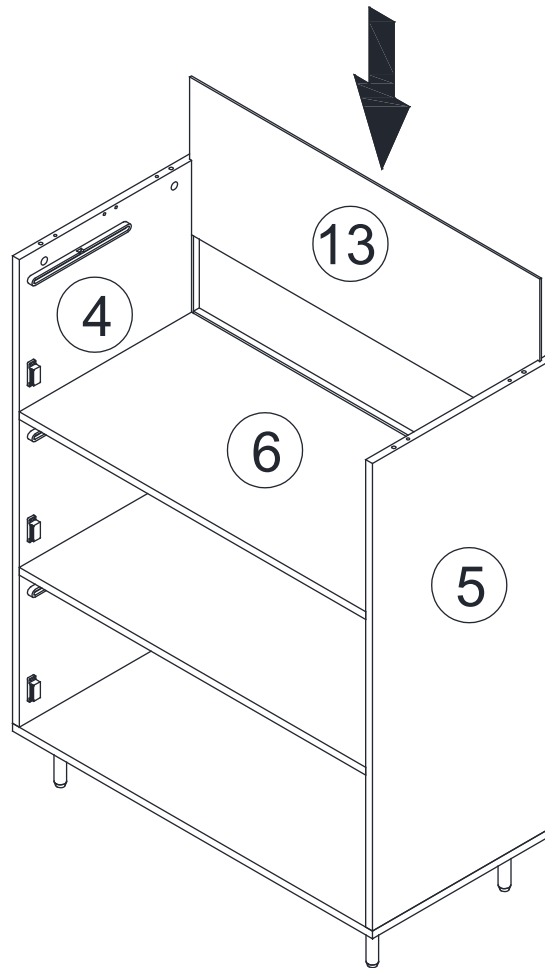
N x20



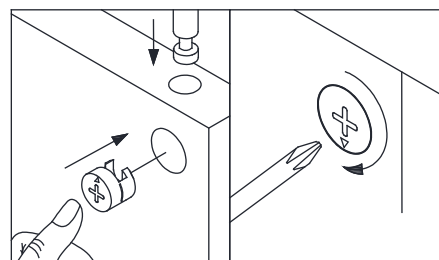
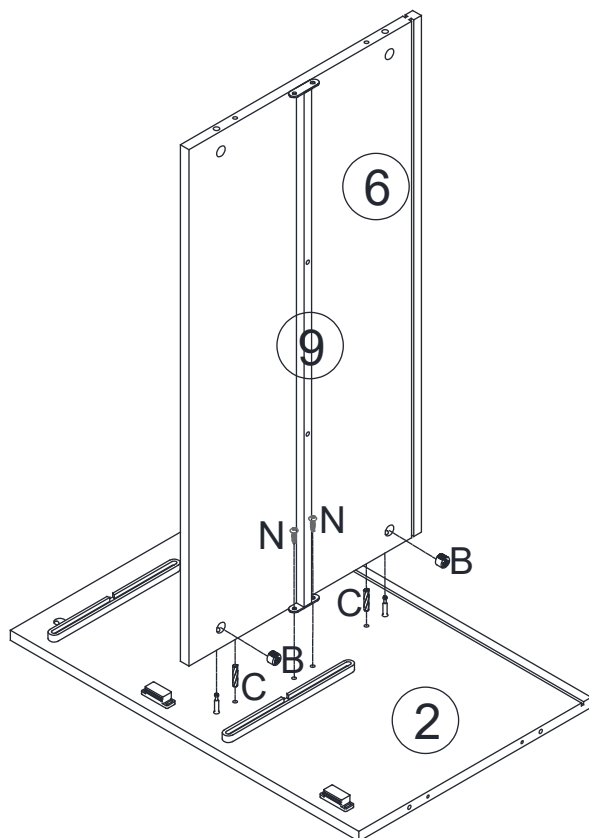
4x12mm

S x1





11



B x2



C x2



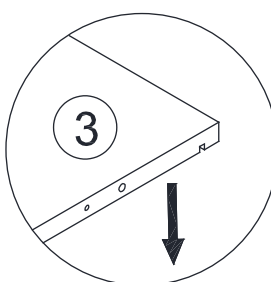
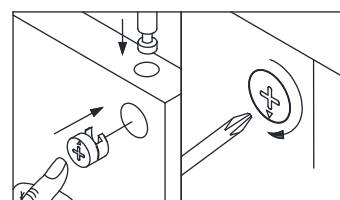
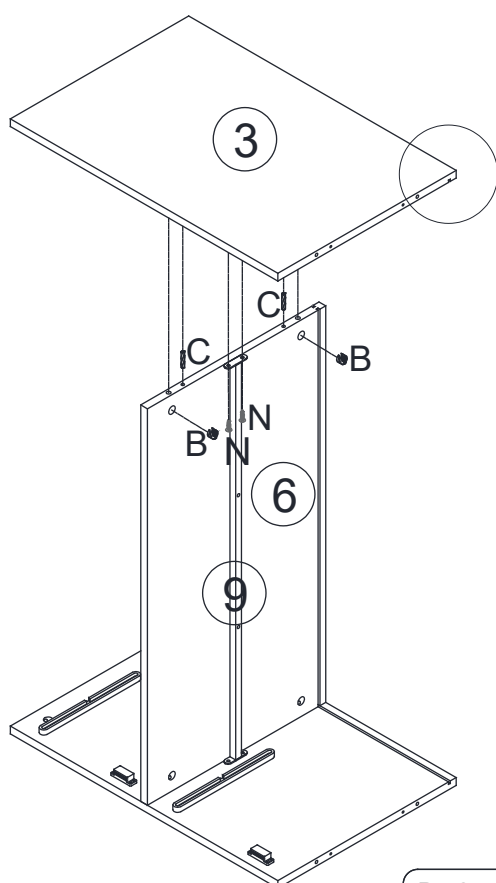
6x30mm

N x2



4x12mm

12



B x2



C x2

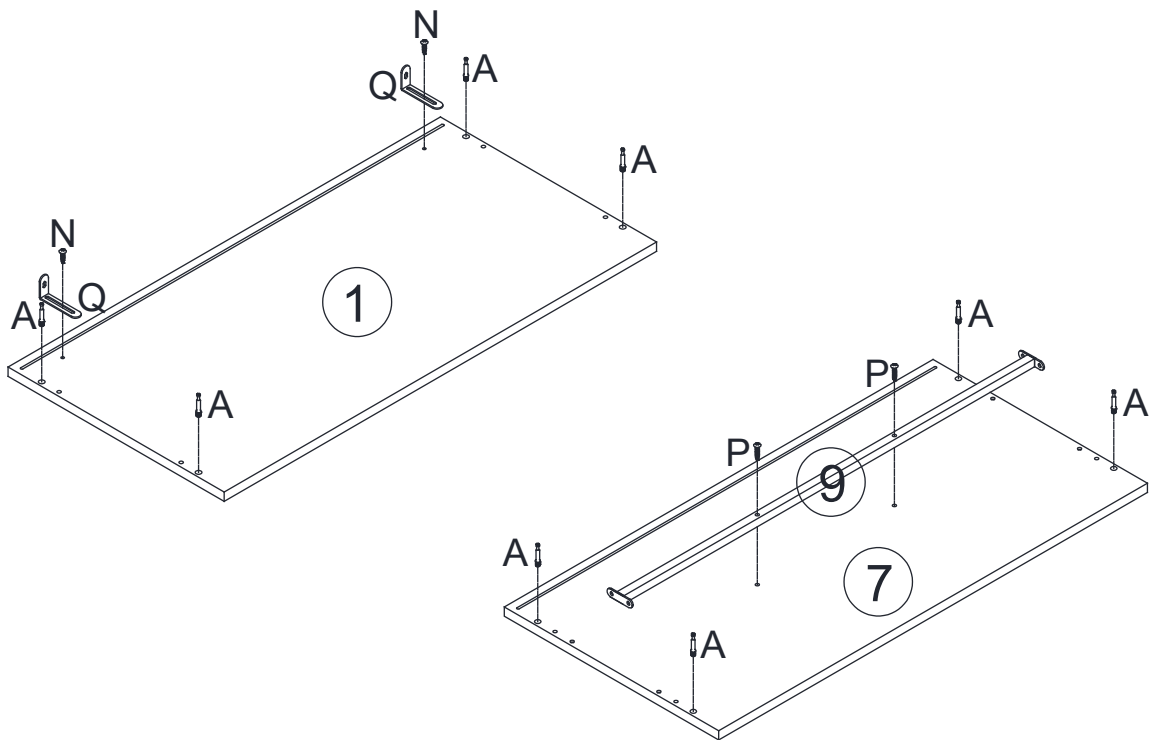
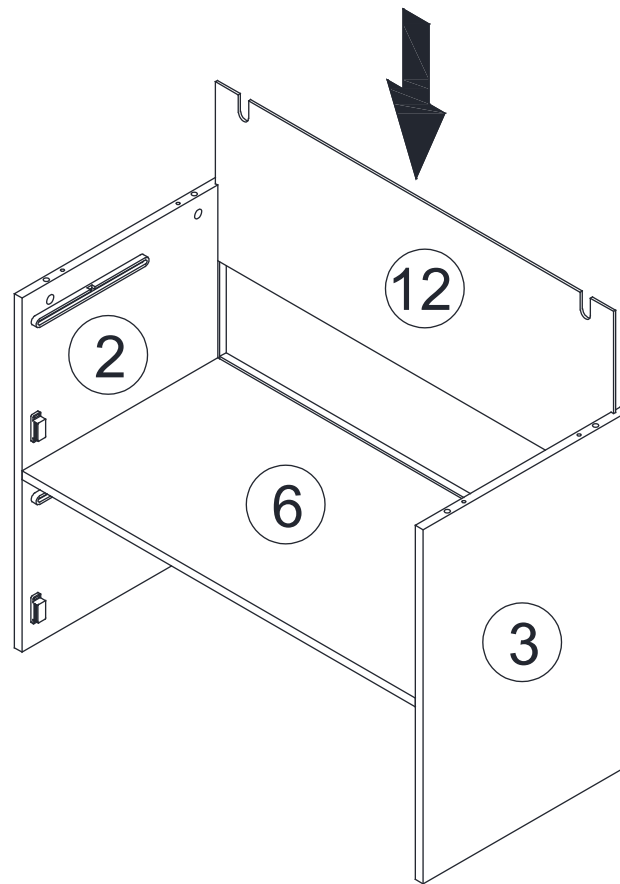


6x30mm

N x2



4x12mm



A x8



N x2



4x12mm

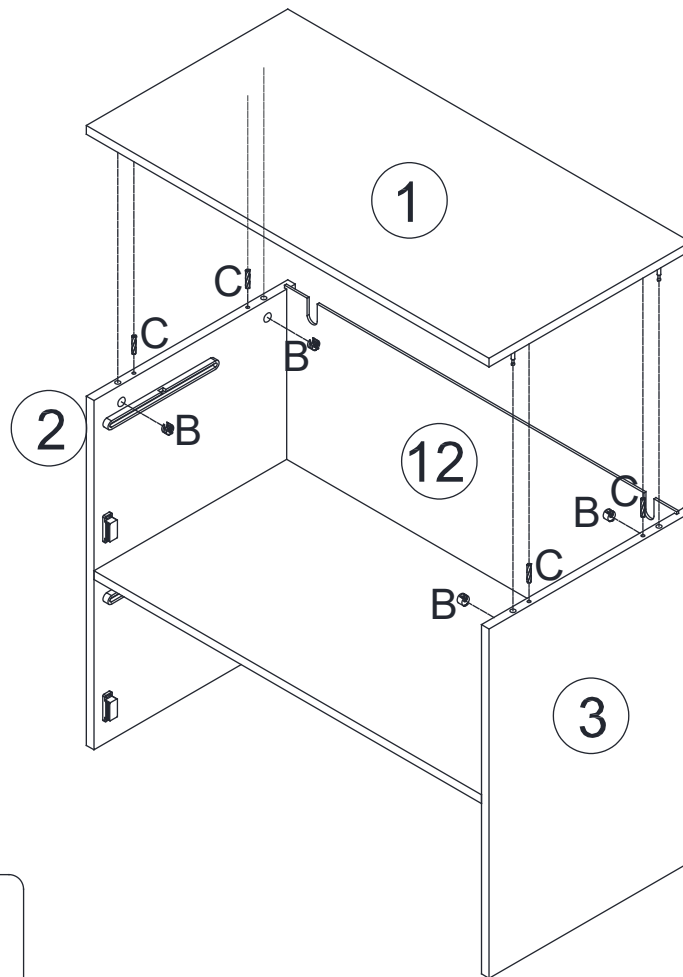
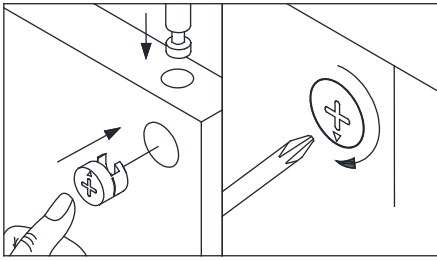
P x2



4x25mm

Q x2

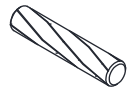




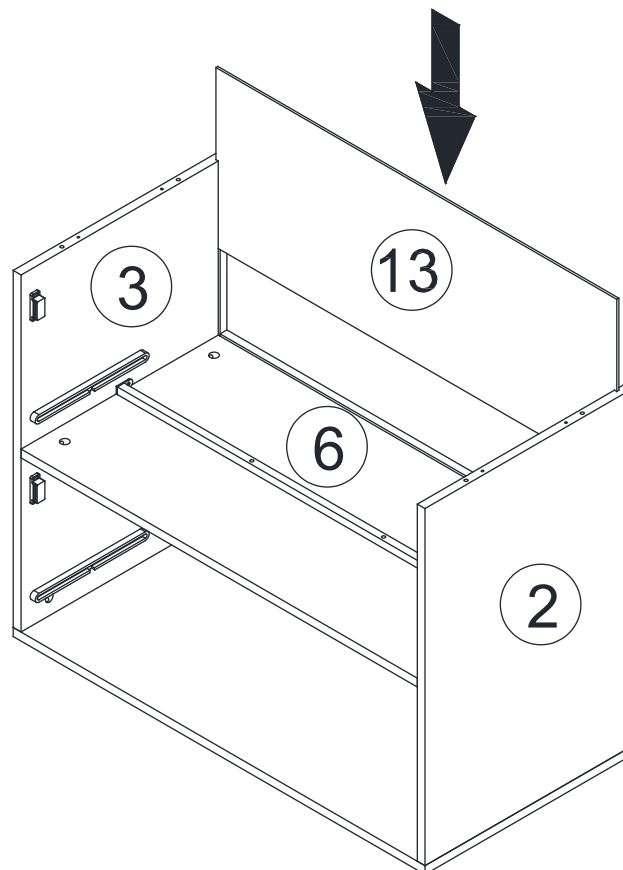
B x4

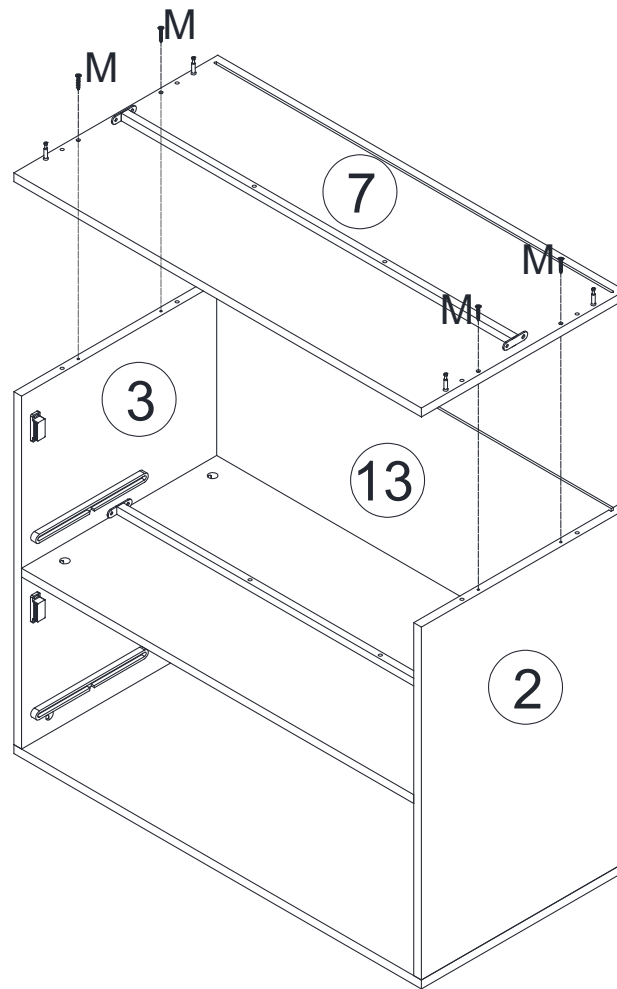


C x4



6x30mm

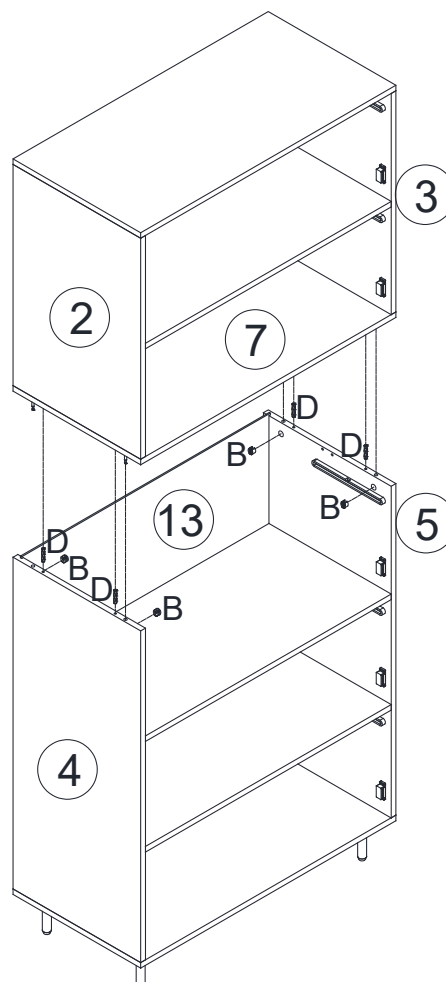




M x4



4x40mm



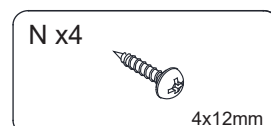
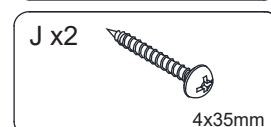
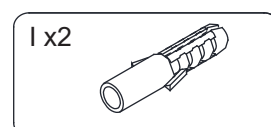
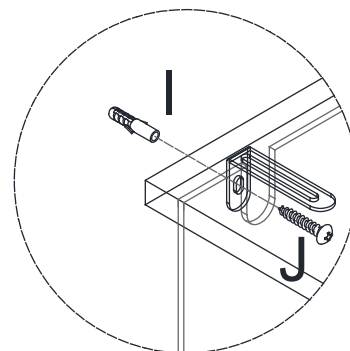
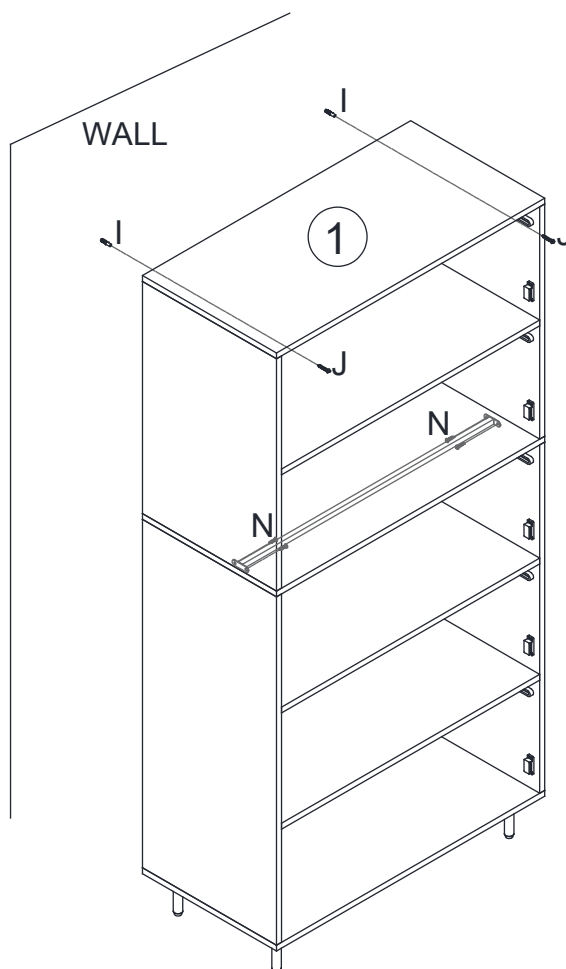
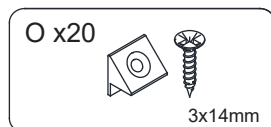
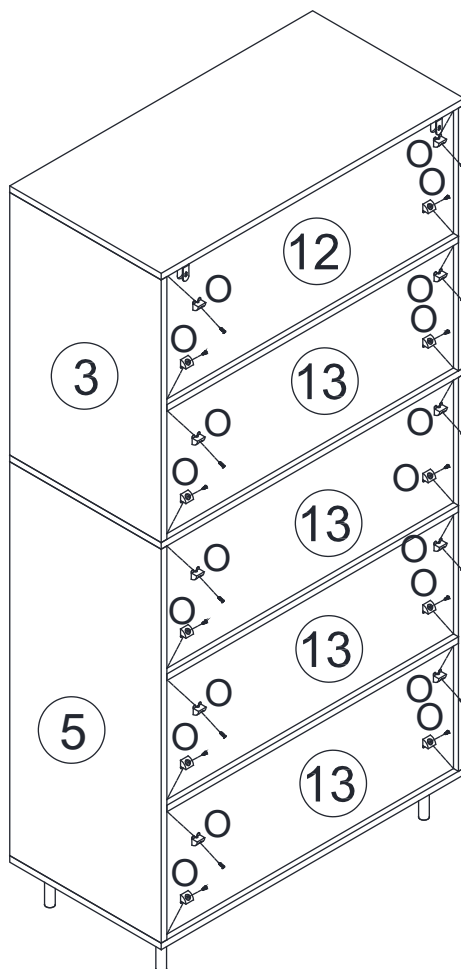
D x4

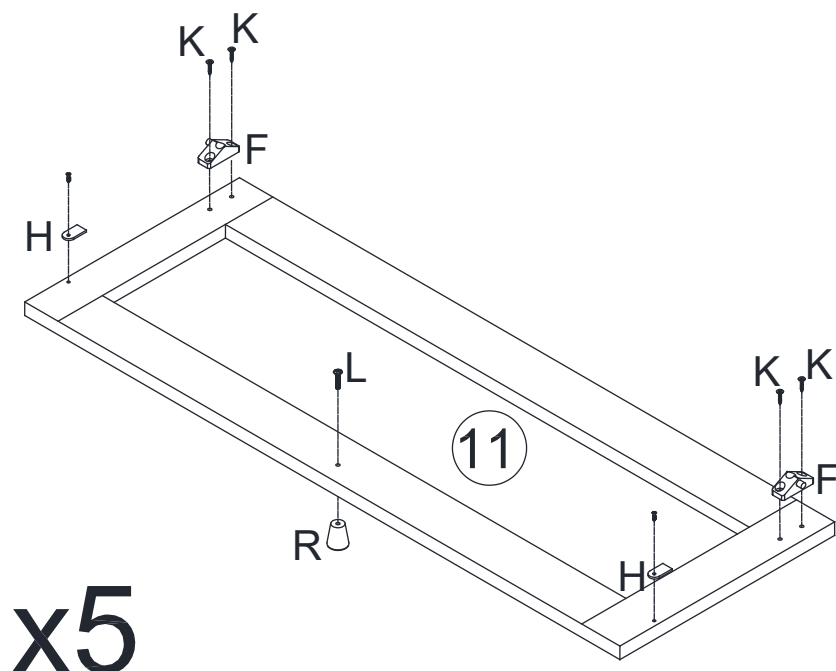


6x50mm

B x4







x5

F x10



H x10



3x12mm

K x20



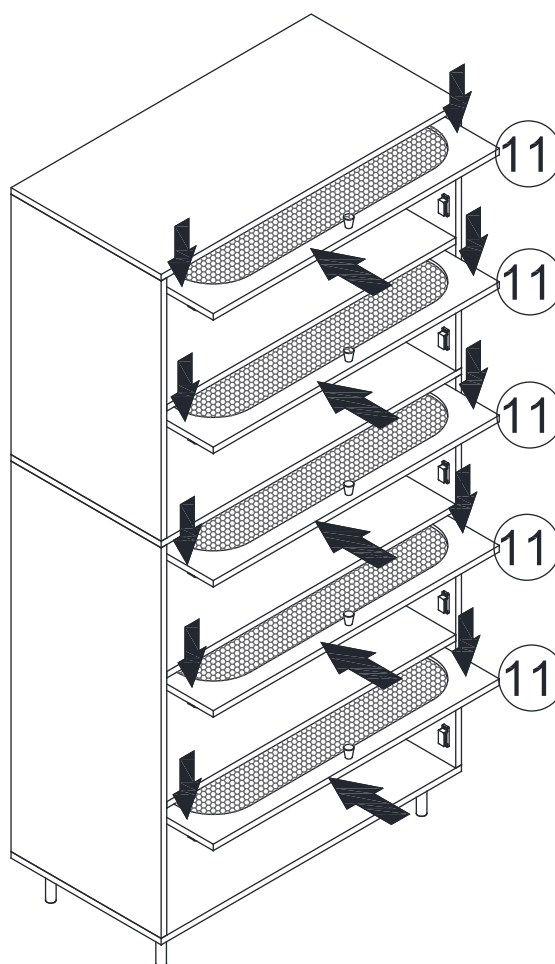
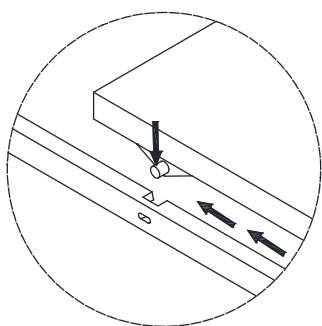
3x12mm

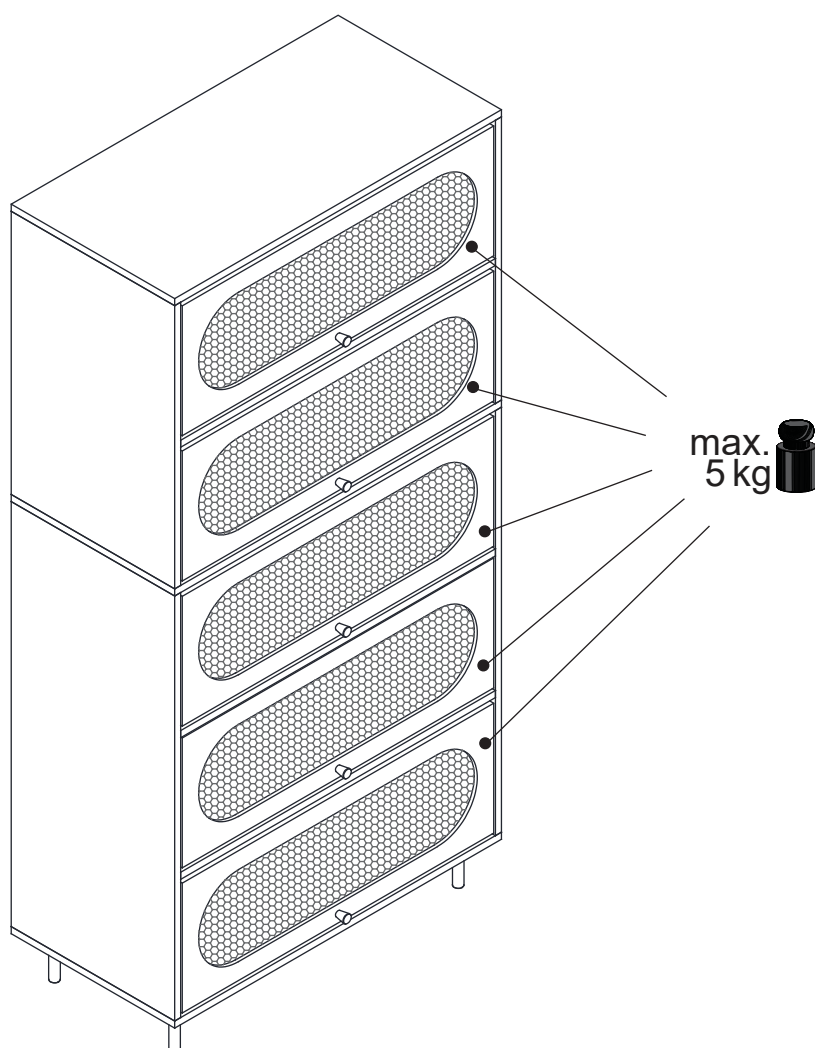
L x5



4x20mm

R x5





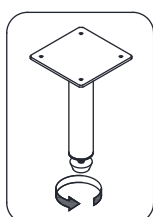
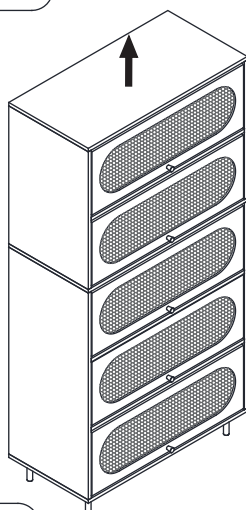
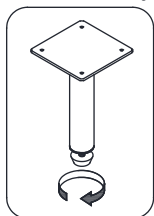
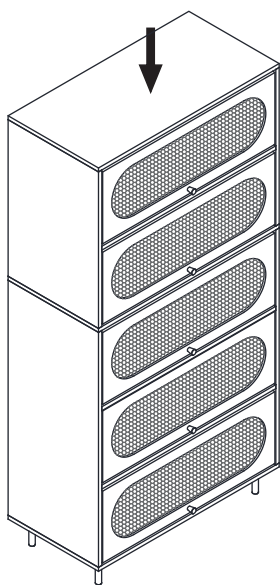
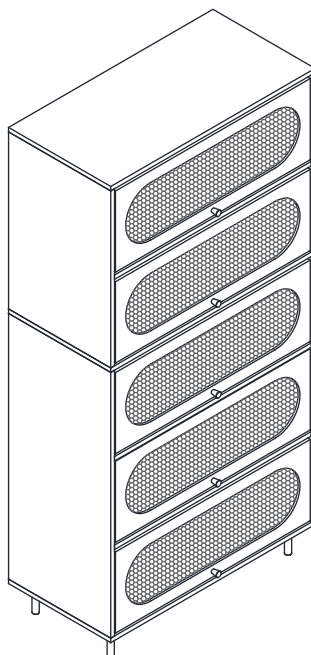
EN_If it is a solid wall, please use expansion and self-tapping screws, if it is a wooden wall, only use self-tapping screws, please do not overtighten the screws

FR_Si le mur est massif, veuillez utiliser des chevilles à expansion et des vis autotaraudeuses, mais s'il s'agit d'un mur en bois, utilisez uniquement des vis autotaraudeuses et ne serrez pas trop les vis.

ES_Para una pared sólida, utilice los tornillos de expansión y autorroscantes. Para una pared de madera, utilice exclusivamente los tornillos autorroscantes, no los apriete demasiado.

DE_Wenn es sich um eine Massivwand handelt, verwenden Sie bitte Dehnungs- und selbstschneidende Schrauben. Wenn es sich um eine Holzwand handelt, verwenden Sie nur selbstschneidende Schrauben, bitte ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

IT_Se si tratta di un muro solido, utilizzare sia viti ad espansione che autofilettanti. Se si tratta di una parete in legno, utilizzare solo viti autofilettanti, non stringere eccessivamente le viti.



DE: Wenn Sie bemerken, dass die obere Platte in der Mitte durchhängt, drehen Sie den mittleren Fuß so, dass er weiter vom Boden entfernt ist.
 EN: If you notice the top plate sagging in the middle, rotate the middle foot so it is farther from the ground.

IT: Se notate che il piano superiore si incurva al centro, ruotate il piedino centrale in modo che sia più lontano dal terreno.

FR: Si vous remarquez que la plaque supérieure s'affaisse au centre, tournez le pied central pour qu'il soit plus éloigné du sol.

ES: Si observa que la placa superior se hunde en el centro, gire el pie central para que quede más alejado del suelo.

DE: Wenn Sie feststellen, dass die obere Platte sich in der Mitte nach oben wölbt, drehen Sie den mittleren Fuß so, dass er näher am Boden ist.

EN: If you notice that the top plate is bulging upward in the middle, rotate the middle foot so it is closer to the ground.

IT: Se notate che il piano superiore si gonfia verso l'alto al centro, ruotate il piedino centrale in modo che sia più vicino al terreno.

FR: Si vous remarquez que la plaque supérieure bombe vers le haut au centre, tournez le pied central pour qu'il soit plus proche du sol.

ES: Si observa que la placa superior se abomba hacia arriba en el centro, gire el pie central para que quede más cerca del suelo.